

7 1

W H O 8 1

DECENNIE INTERNATIONALE DE L'APPROVISIONNEMENT
EN EAU POTABLE ET DE L'ASSAINISSEMENT

LIBRARY
International Reference Centre
for Community Water Supply

E V A L U A T I O N D E S A T E L I E R S

(Haute-Volta ; Rwanda ; Niger ; Togo ; Bénin ; Haïti)

Projet de coopération entre la R.F.A. et l'O.M.S. (CEZ/ONS) 24.9.1981.

Mali - separate report. (22-28/11/81)
71WHO81-151.13

VI. 151. 13
71
W4081

ABREVIATIONS EMPLOYEES

Générales

AEP	: Approvisionnement en Eau Potable
AEPA	: Approvisionnement en Eau Potable et Assainissement
BAD	: Banque Africaine de Développement
DIEPA	: Décennie Internationale de l'Approvisionnement en Eau Potable et de l'Assainissement
FAO	: Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture
FED	: Fonds Européen de Développement
FENU	: Fonds d'Équipement des Nations Unies
GTZ	: Office Allemand de Coopération Technique
KfW	: Kredit Anshalt für Wiederaufbau
OMS	: Organisation Mondiale de la Santé
ONG	: Organisation Non Gouvernementale
OPS	: Organisation Panaméricaine de la Santé
PAM	: Programme Alimentaire Mondial
PNUD	: Programme des Nations Unies pour le Développement
RFA	: République Fédérale d'Allemagne
UNICEF	: Fonds des Nations Unies pour l'Enfance
US-AID	: Agence Américaine pour le Développement International

HAUTE-VOLTA

CEAO	: Communauté Economique de l'Afrique de l'Ouest
CILSS	: Comité Inter-Etats de Lutte contre la Sécheresse au Sahel
HER	: Hydraulique et Equipement Rural
ONE	: Office National des Eaux
OPEP	: Organisation des Pays Exportateurs de Pétrole
UNSO	: Organisation des Nations-Unies pour le Sahel.

RWANDA

A.I.D.R.	: Association Internationale de Développement Rural
ELECTROGAZ	: Société Nationale d'Electricité et de Gaz

NIGER

NIGELLEC	: Société Nigérienne d'Electricité
OFEDDES	: Office des Eaux du Sous-sol

TOGO

CIEH	: Comité Inter-Etats d'Etudes Hydrauliques
FAC	: Fonds d'Aide à la Coopération (française)
RENET	: Régie Nationale des Eaux du Togo
R.P.T.	: Rassemblement du Peuple Togolais

BENIN

S.B.E.E.	: Société Béninoise d'Eau et d'Electricité
----------	--

HAITI

CONADEPA	: Comité National de la Décennie d'Eau Potable et de l'Assainissement.
----------	--

RAPPORT ANNUEL D'ACTIVITE

(1er Juillet 1980 au 31 Juillet 1981)

I - I N T R O D U C T I O N

1.1. Généralités

- Arrivé à Ouagadougou, siège du Bureau du Projet de Coopération entre la République Fédérale d'Allemagne (RFA) et l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) - Ci-après désigné "Projet OMS/GTZ", le 7 Juillet 1980 ; ma première tâche a été d'installer le bureau du Projet : achat de petit matériel, visite des autorités responsables du secteur Approvisionnement en Eau Potable et Assainissement (AEPA), collecte de la documentation...

- Du 25 Juillet au 25 Août 1980, j'ai participé à la mission du consultant SCHULMANN, chargé d'étudier : les structures, le cadre institutionnel, la formation du personnel et le contrôle de la qualité de l'eau.

- Au cours des mois de Juin et Juillet 1981, j'ai préparé le rapport "Orientation de la planification" en République d'Haïti. La première version du rapport a été envoyée à ETS/HQ-GENEVE et à AFRO, le 11 Septembre 1981.

- Le reste de mon temps a été consacré à l'organisation des ateliers sur la planification des activités de la Décennie : Haute-Volta, Rwanda, Niger, Togo, Bénin et Haïti. Le calendrier des missions (II) montre la chronologie des 6 ateliers organisés.

1.2. Organisation des ateliers

Les ateliers étaient organisés sur un modèle intitulé "Protocole de l'atelier" définissant : le titre, la justification, le lieu, les dates, les participants, les organisateurs, le financement (apport OMS/GTZ, apport Gouvernement), les objectifs de l'atelier, le programme et agenda de l'atelier, les rapports de base à préparer par le gouvernement ainsi que les questions diverses.

1.2.1. Rapport du Gouvernement

Le gouvernement préparait 4 à 5 rapports suivants :

- i) Ressources en eau (hydrologie, hydrogéologie, gestion des ressources en eau) (sauf en Haute-Volta et au Rwanda).
- ii) AEP en milieu urbain.
- iii) AEP en milieu rural.
- iv) Assainissement en milieu urbain et rural.
- v) Santé publique et impact de l'AEPA sur la santé de l'Homme.

1.2.2. Déroulement de l'Atelier

L'Atelier se déroulait en 5 phases :

- Séance solennelle d'ouverture,
- Exposé, en plénière, des rapports de base préparés par les nationaux suivi des interventions orales des agences de coopération bilatérale et multilatérale ainsi que les O.N.G.
- Travaux de groupes (3 groupes de travail),
- Discussion en séance plénière des rapports des groupes de travail,
- Rédaction du rapport de l'atelier avec les conclusions et recommandations,
- Séance solennelle de clôture.

1.2.3. Rôle des comités nationaux de la DIEPA

L'Atelier a été l'occasion de consolider les comités nationaux de la DIEPA. Certains comités se sont réunis pour la première fois lors de l'arrivée de l'Ingénieur du Projet OMS/GTZ.

.../...

Dans les pays sahéliens existaient déjà des comités nationaux de l'eau composés d'une dizaine de ministres, donc très peu mobiles. Il s'est avéré utile de créer des groupes de travail ou des commissions techniques pour la Décennie. Le Coordonnateur national des activités de la Décennie est l'interlocuteur valable et permanent pour tout ce qui concerne la Décennie. Les coordonnateurs nationaux ont partout estimé qu'ils méritent une indemnité d'encouragement estimée à environ 200 \$ par mois.

1.2.4. Rôle de l'équipe technique de soutien du PNUD

- L'équipe technique de soutien du PNUD n'est généralement pas efficace. Elle manque de moyens matériels et humains et ses membres, responsables de leur projets spécifiques, sont souvent occupés à d'autres activités.

A titre d'exemple, les événements suivants se sont déroulés pendant la tenue de l'atelier, accaparant le temps de beaucoup de responsables concernés par la DIEPA :

- Au NIGER :

- Le Président Togolais visitait officiellement le Niger,
- Le Représentant Résident du PNUD était en mission au Sénégal,
- Il y avait une mission d'évaluation de la Banque Mondiale,
- La conférence sur le barrage de KANDADJI se tenait à NIAMEY.

- Au TOGO :

- Les Présidents du Ghana et de la Côte d'Ivoire effectuaient une visite officielle au Togo,
- L'Administrateur du PNUD pour l'Afrique était en visite officielle.

- Au BENIN :

- Le Secrétaire Général Adjoint du PNUD, Mr. FARAH, visitait le Bénin,
- L'équipe de l'OMS préparait le séminaire national sur la programmation sanitaire par pays.

- En HAITI :

- Le WPC (+) était en congé,
- L'Ingénieur de l'OMS DUTILH et l'Ingénieur SIMONOT, chef du Projet PNUD "recherche des eaux souterraines", étaient en congé,
- L'Officier sanitaire de l'OMS était malade.

- Dans les pays où il n'y a pas d'ingénieur sanitaire de l'OMS, personne du système des Nations Unies ne s'occupe de la DIEPA. Il faudrait donc réétudier le rôle de l'équipe technique de soutien du PNUD compte-tenu de ses moyens humains et matériels.

1.2.5. Rôle de l'ingénieur sanitaire du projet OMS/GTZ

- i) Préparer les projets de tous les documents de l'atelier : protocole de l'atelier, méthodologie de l'atelier, toute lettre relative à l'atelier, discours du Ministre et du Représentant Résident du PNUD à l'ouverture et à la clôture de l'atelier et communiqué final de l'atelier.
- ii) Rédiger une intervention présentée par l'ingénieur OMS/GTZ lui-même intitulée "Information sur la Décennie": historique, coût et dimensions mondiales du problème, organisation pour la Décennie, stratégies internationales, différentes approches nationales etc...

...
.../...

- iii) Animation de l'atelier : C'est la partie la plus importante et délicate. Comme les travaux se font en 3 groupes de travail (AEP en milieu urbain, AEP en milieu rural), il faudrait 3 encadreurs. Ce qui n'a pu se faire qu'en Haute-Volta (Ingénieurs : TOMASSI, MARETTO et NIYUNGEKO).
- iv) Gestion des fonds de l'atelier : Achat du matériel de l'atelier, distribution des indemnités journalières aux participants, paiement du personnel temporaire de l'atelier etc..., établissement des comptes de l'atelier - travail gênant, qui prend beaucoup de temps et qui devrait normalement être assuré par les bureaux locaux de l'OMS.
- v) Rédaction du rapport final de l'atelier.

1.2.6. Problèmes rencontrés

- La préparation des rapports nationaux constitue la tâche la plus ardue. L'ingénieur de l'OMS/GTZ est obligé d'assister et "pousser" les responsables nationaux chargés de la rédaction des rapports et qui sont généralement très occupés à leurs tâches habituelles ;
- L'insuffisance d'encadreurs, il faudrait au moins 3 experts par atelier ;
- Problèmes logistiques : Secrétariat, transport de l'ingénieur de l'OMS/GTZ, moyens de reproduction des rapports ... ;
- Carence du matériel de l'atelier sur le marché local ;
- Absence dans certains pays d'ingénieur sanitaire de l'OMS ;
- Faiblesse des moyens mis à la disposition de l'ingénieur OMS/GTZ ;

1.3. RESULTATS DE L'ATELIER

- Le premier acquit des ateliers est la sensibilisation et motivation nationale sur les problèmes de l'eau potable et de l'assainissement.
- La réunion d'une trentaine de hauts fonctionnaires, provenant de secteurs différents du pays, a permis d'analyser les problèmes de la DIEPA sous toutes ses formes, de vulgariser les techniques et de diffuser largement les stratégies de la Décennie.
- L'atelier a fixé des objectifs à atteindre et analysé les moyens financiers, matériels et humains nécessaires.
- L'atelier a tiré des conclusions et formulé des recommandations qui guideront les décideurs nationaux dans la planification sectorielle.
- Les gouvernements ont accordé beaucoup d'importance à l'atelier (ex.: RWANDA) et ont exprimé publiquement leur satisfaction à la R.F.A. et l'OMS.
- En résumé, l'atelier crée un enthousiasme, déclenche un élan qui ne sont malheureusement pas suivis, assez vite, d'actions palpables. Le projet devrait s'intensifier et aboutir à des réalisations concrètes pour ne pas décevoir les pays et les populations nécessiteuses qui ont placé l'espoir dans la Décennie.

1.4. SUGGESTIONS

- Soigner encore davantage la préparation et la réalisation des deuxièmes ateliers : préparation des documents de base, encadrement suffisant (3 experts), rédaction des rapports de l'atelier... ;
 - Accorder les experts demandés par les pays pour soutenir les institutions du secteur ;
 - Donner au personnel de l'OMS en poste dans les pays, des directives sur la promotion des activités de la Décennie ;
 - Intensifier le projet et lui donner des moyens suffisants ;
 - Concentrer les efforts sur un des pays participants, de façon à produire le plan de développement du secteur qui servira d'exemple pour les autres pays. La Haute-Volta et le Togo remplissent les conditions de pays pilote ;
 - Accorder une indemnité mensuelle d'encouragement aux coordonnateurs nationaux de la Décennie (200 \$ par mois).
- * - Tous les ateliers ont été suivis de rapports complets et de rapports synthétiques de l'Ingénieur du projet OMS/GTZ envoyés à ETS/HQ-GENEVE, AFRO et GTZ ;
- Les pages suivantes donnent les évaluations de chacun des 6 ateliers.

II - CALENDRIER DES MISSIONS (1-7-1980 au 14-8-1981)

N°	Dates	Villes/Pays	Objet de la Mission
1	30 juin 1980	BUJUMBURA/BURUNDI	Départ vers GENEVE
2	1 juillet - 3 juillet 1980	GENEVE/SUISSE	Briefing ETS/HQ - OMS
3	4 juillet - 6 juillet 1980	ESCHBORN/RFA	Briefing - GTZ
4	7 juillet - 31 octobre 1980	OUAGADOUGOU/HAUTE-VOLTA	- Installation du bureau du Projet GTZ/OMS ; collecte de la documentation ; Participation à la mission du Consultant Dr. Shulmann sur : "Structures, cadre institutionnel, formation du personnel et contrôle de la qualité de l'eau" ; Préparation et animation du premier atelier national sur la DIEPA.
5	1 au 17 Novembre 1980	KIGALI/RWANDA	- Organisation et animation du Premier Atelier National sur la DIEPA.
6	18 au 23 Novembre 1980	OUAGADOUGOU/HAUTE-VOLTA	-(Soit 4 jours ouvrables) : liquidation du courrier en suspens depuis le 1er Novembre 1980.
7	24/11 au 1/12/1980	LOME/TOGO	- Mission conjointement menée avec Mr. GREINER FRED de la GTZ/ESCHORN pour négocier les conditions de réalisation du Premier Atelier National sur la DIEPA au TOGO.
8	1/12/1980 au 21/1/1981	OUAGADOUGOU/HAUTE-VOLTA	- Mise au point et impression du rapport final sur le Premier Atelier National de la DIEPA en HAUTE-VOLTA. - Suivre les activités du groupe technique de travail du Comité National de l'Eau.
9	23/1/1981 au 5/3/1981	NIAMEY/NIGER	- Organisation et animation du Premier Atelier National sur la DIEPA. - Participation à la conférence des bailleurs de fonds des projets hydrauliques.
10	6/3 au 9/3/1981	BRAZZAVILLE/CONGO	Briefing au bureau régional AFRO
11	10/3 au 22/3/1981	LOME/TOGO	- Préparation du premier atelier national sur la DIEPA au TOGO
12	23/3 au 26/3/1981	COTONOU/BENIN	- Préparation du Premier Atelier National sur la DIEPA : Date, lieu et durée de l'atelier ; Forme, nombre et contenu des rapports ; Distribution des tâches ; Discussion du protocole de l'atelier.

No	Dates	Villes/Pays	Objet de la Mission
13	27 Mars au 12 Avril 1981	LOME/TOGO	- Animation de l'Atelier et mise au point du rapport des travaux.
14	13/4 au 20/4/1981	OUAGADOUGOU/HAUTE-VOLTA	- Soit 6 jours ouvrables - liquidation du courrier en suspens - collecte des éléments du prochain atelier national de la DIEPA au Bénin - Rédaction du rapport de mission au TOGO.
15	21/4 au 14/5/1981	COTONOU/BENIN	- Organisation/animation du premier atelier national sur la DIEPA et mise au point du rapport des travaux.
16	15/5 au 22/5/1981	OUAGADOUGOU/HAUTE-VOLTA	- Soit 5 jours ouvrables - Liquidation du courrier en suspens ; collecte des éléments de ma prochaine mission d'Haïti - Prise de contact avec les membres du groupe de travail de la Décennie - Rédaction du rapport de mission du Bénin.
17	23/5 au 20/7/1981	PORT-AU-PRINCE/HAÏTI	- Préparation du rapport "Orientation de la planification sectorielle en Haïti" - Rapport de 147 pages plus 49 pages d'annexes. - Participation à l'animation du premier atelier national sur la DIEPA.
18	22/8 au 30/8/1981	GENEVE/SUISSE	- Briefing à l'ETS/HQ-OMS Genève.
19	1er/8 au 14/8/1981	OUAGADOUGOU/HAUTE-VOLTA	- Mise au point final et re-production du rapport d'Haïti. - Liquidation du courrier en suspens. - Prise de contact avec les membres du groupe de travail de la Décennie en vue de relancer les activités.
20	17/8 au 4/9/1981	OUAGADOUGOU/HAUTE-VOLTA	- Congé local de récupération de 15 jours.

Sur 365 jours de l'année (1 - 7 - 1980 au 30 - 6 - 1981), le temps s'est réparti comme suit :

- OUAGADOUGOU, siège du Projet : 156 jours, soit 43 %
- KIGALI, LOME, NIAMEY, BRAZZAVILLE, COTONOU, PORT-AU-PRINCE, GENEVE et ESCHBORN : 209 jours, soit 57 %

A/- RAPPORT D'EVALUATION DU PREMIER
ATELIER NATIONAL DE LA DIEPA EN HAUTE-VOLTA

I - ORGANISATION

1.1. Titre : Premier Atelier National sur la Planification des activités de la DIEPA en Haute-Volta.

1.2. Lieu et dates : Ouagadougou, Ecole Inter-Etats d'Ingénieurs, du 13 au 18 Octobre 1980.

1.3. Participants :

i) Aux séances solennelles d'ouverture et de clôture

- Ministre de la Santé Publique,
- Secrétaire Général au Développement Rural,
- Directeur de l'H.E.R., Président de l'Atelier,
- Directeur Général Adjoint de l'O.N.E.
- Représentant Résident du PNUD,
- Représentant Résident Adjoint du PNUD,
- Coordonnateur des Programmes de l'OMS,
- Représentants de : FAO, UNICEF, de l'US/AID, UNSO, BIT, CILSS.,
- Délégué de l'ETS/HQ (Mr. TOMASSI),
- Participants aux travaux de l'Atelier.

ii) Participants aux travaux de l'Atelier

34 hauts fonctionnaires nationaux représentant les ministères, offices et sociétés privées intéressés par le secteur.

Profil des participants nationaux :

- Directeur Général	:	1
- Directeurs	:	5
- Chefs de service	:	6
- Médecins - Chefs de secteur	:	5
- Ingénieurs	:	5
- Cadres de collaboration	:	12

iii) Participants étrangers

28 délégués des organisations internationales, régionales et privées ont participé à tous les travaux de l'atelier.

1.4. Organismes :

L'Atelier a été organisé par :

- le groupe de travail de la Décennie,
- une équipe de 3 ingénieurs de l'OMS (TOMASSI, MARETTO et NIYUNGEKO),
- l'équipe technique de soutien du PNUD.

1.5. Rapport de l'Atelier :

Le rapport final de l'atelier a été rédigé par un comité de rédaction présidé par le Coordonnateur national de la Décennie avec la collaboration des ingénieurs sanitaires de l'OMS : MARETTO et NIYUNGEKO.

Le rapport fut distribué par le président du groupe de travail à tous les participants de l'atelier, à ETS/HQ-GENEVE, à AFRO, à la GTZ via ETS/HQ, au PNUD, aux bailleurs de fonds potentiels du secteur et à tous ceux qui l'ont demandé. La demande a été si forte qu'il a été envisagé de réimprimer le rapport.

1.6. Financement de l'Atelier :

L'Atelier a été financé par le Projet OMS/GTZ, les frais locaux se sont élevés à 6,000 \$.

...
.../...

II - DECISIONS ET RECOMMANDATIONS

- L'Atelier a fait une analyse détaillée de la situation du secteur et formulé des recommandations sur tous les aspects du problème :
 - institutionnels et structurels, techniques, financiers, humains, ressources en eau, de la gestion etc...
- Les objectifs fixés par l'atelier sont les suivants :
 - AEP rural, à moyen terme (1985) donner à chacun 10 l./jour et à long terme (1990) : 25 l./jour.
 - AEP urbain : doter tous les centres urbains et semi-urbains d'un système d'AEP d'ici 1990 avec une dotation minimum de 40 l./jour/habitant.
 - Les objectifs de l'assainissement n'ont pas pu être définis.
 - La réalisation des objectifs de l'AEP nécessite 78 mrds de F.CFA

Les mesures d'urgence concernent essentiellement le renforcement des institutions du secteur au point de vue planification, préparation de projets ainsi que la formation de cadres.

III - APPORT EXTERIEURS

- La Haute-Volta étant un pays très pauvre, 90 % des financements sont attendus de l'extérieur. Soit un montant de 70 mrds pour les programmes d'AEP.
- Les possibilités de financement immédiat peuvent s'estimer à 20 mrds pour l'AEP.
 - Les financements extérieurs proviennent essentiellement de : RFA, France, Etats Unis d'Amérique, Pays-Bas, Canada, Danemark, FED, CILSS (Comité Inter-Etats de Lutte contre la Sécheresse au Sahel), Banque Mondiale, Fonds Islamique de solidarité, OPEP ...

IV - MECANISMES DE COORDINATION

- L'AEP aussi bien rural qu'urbain relève du Ministère du Développement Rural dont la Direction de l'H.E.R. (Hydraulique et Equipement Rural) s'occupe de l'AEP rural et l'O.N.E. (Office National des Eaux) gère l'AEP urbain.
- Le problème de coordination reste à résoudre pour l'assainissement sur lequel trois ministères exercent la tutelle : Travaux Publics, Santé et Développement Rural.
- Un comité national de l'eau existe depuis 1977. Le groupe de travail de la Décennie assure, pour le comité national de l'eau, le développement des programmes de la Décennie.
- L'Equipe technique de soutien du PNUD fonctionne bien grâce au dynamisme des Représentants du PNUD (Mr. MOLT) et de l'OMS (Dr. M. SAMOS).

V - RESULTATS

- L'Atelier a eu des résultats positifs sur :
- La sensibilisation nationale sur les problèmes de l'assainissement et de la qualité de l'eau. La sensibilisation sur l'importance de l'eau étant déjà acquise depuis la sécheresse des années 1972-74.
 - La fixation des objectifs de la Décennie.
 - Le renforcement du comité national de l'eau et son groupe de travail de la Décennie qui est devenu le Secrétariat Permanent du Comité National de l'Eau.
 - L'atelier a insufflé un dynamisme nouveau aux institutions du secteur, ainsi depuis l'atelier, les actions suivantes ont été réalisées :
 - a) Création d'un Secrétariat d'Etat à l'Hydraulique.
 - b) Une commission nationale de l'assainissement est en voie de création, en vue d'aplanir les problèmes de coordination du sous-secteur.

- c) Démarrage du projet PNUD "UPV/80/001/A" de renforcement de la Direction de l'HER.
 - d) Octroi de 6 bourses d'études, dans le cadre du projet UPV/80/001/A, de formation de 4 techniciens supérieurs et 2 ingénieurs en technique de forage.
 - e) Etude de la législation du secteur.
 - f) Organisation d'une conférence des cadres du Ministère du Développement Rural, en Mars 1981, où l'AEP a eu une place de choix. Un rapport de 200 pages est en impression.
 - g) Préparation de la semaine nationale de l'eau, prévue fin 1981. Elle aura pour but d'évaluer la situation du secteur depuis le séminaire de 1976 jusqu'aujourd'hui.
 - h) Organisation d'une conférence des bailleurs de fonds sur le projet d'adduction d'eau de la ville de OUAGADOUGOU à partir de la Volta Noire - du 24 au 25 Septembre 1981.
 - i) Augmentation des financements extérieurs, dont les plus importants sont : 9,5 mrds de F.CFA octroyés par le fonds du Comité Islamique de Solidarité et 1,5 mrds de F.CFA de l'OPEP.
 - j) Au rythme actuel, avec le concours des bailleurs de fonds intervenant dans l'AEP (RFA, France, US-AID, Pays-Bas, FED, C.E.A.O., UNICEF, PNUD, O.N.G., Fonds Islamique de Solidarité, OPEP...), l'objectif des 10 l./jour/habitant sera atteint d'ici 1985.
- Des 6 pays où le projet OMS/GTZ a organisé des ateliers nationaux, la Haute-Volta est le pays réunissant les meilleures conditions pour atteindre les objectifs de la Décennie : volonté politique, administration dynamique et organisée, politique libérale du pays favorable à la coopération avec tous les pays etc...

Contraintes rencontrées :

- Manque d'organisme chargé de la promotion du sous-secteur assainissement ;
- Ressources financières très limitées du pays.

VI - SUGGESTIONS

- Etant donné que la Haute-Volta présente les meilleures conditions de réalisation des objectifs de la Décennie, apporter tout le soutien nécessaire afin que ce pays soit un exemple pour tous les pays engagés dans la Décennie de l'AEPA.
- Envoyer, dans les meilleurs délais, un spécialiste en planification pendant 3 mois, en Haute-Volta pour l'élaboration de l'esquisse de plan de développement décennal du secteur.

B/- RAPPORT D'EVALUATION DU PREMIER ATELIER
NATIONAL DE LA DIEPA AU RWANDA

I - ORGANISATION

1.1. Titre Premier Atelier National sur la préparation de la Planification des activités de la Décennie Internationale de l'AEPA

1.2. Lieu et dates :

- KIGALI, Palais de la Jeunesse, du 4 au 8 Novembre 1980.

1.3. Participants :

i) Aux séances solennelles d'ouverture et de clôture

- Ministre du Plan, Président des cérémonies
- 4 Ministres Rwandais invités
- Représentant Résident du PNUD
- 15 Ambassadeurs et Chefs de Mission des Organisations Internationales
- Les participants à l'Atelier.

ii) Participants nationaux aux travaux

- 28 hauts fonctionnaires du Gouvernement, des Organismes para-étatiques et Sociétés privées intéressés par le secteur dont le profil est le suivant :

- Directeurs de services	:	7
- Préfets (Gouverneurs)	:	2
- Sous-Préfets (Vice-Gouverneurs)	:	7
- Chefs de services	:	4
- Cadres de collaboration	:	8

iii) Participants étrangers aux travaux

14 Représentants des Organisations Internationales et privées dont : PNUD, Banque Mondiale, UNICEF, PAM, US-AID et OMS.

1.4. Organismes :

L'atelier fut organisé par un comité restreint formé comme suit :

- Le Coordonnateur national des activités de la DIEPA du Ministère du Plan,
- Le Coordonnateur a.i. de l'OMS/RWANDA,
- L'Ingénieur sanitaire du Projet OMS/GTZ.

1.5. Rapport de l'atelier, rédaction et distribution :

- Le rapport final de l'atelier a été rédigé par un comité de rédaction, choisi parmi les participants, avec l'assistance permanente du WPC a.i. et de l'Ingénieur sanitaire du Projet OMS/GTZ.

- Tous les participants nationaux et internationaux ont reçu le rapport de l'atelier ainsi que ETS/HQ-GENEVE, Bureau Régional AFRO, GTZ par l'intermédiaire de l'ETS/HQ et le Bureau GTZ/OMS de OUAGADOUGOU.

La distribution du rapport a été assurée par le Coordonnateur national de la Décennie - fonctionnaire du Ministère du Plan.

1.6. Financements de l'Atelier :

Le financement de l'atelier a été assuré par le Projet OMS/GTZ. Les coûts se sont élevés à environ 6,000 \$. La gestion des fonds revenait au WPC a.i. qui en a fait un rapport adressé à AFRO et à ETS/HQ-GENEVE.

.../...

II - DECISIONS ET RECOMMANDATIONS

L'atelier après des débats très animés et intéressés, a fait des recommandations sur :

- les aspects financiers du secteur,
- l'organisation, les structures et le cadre institutionnel,
- les aspects techniques,
- l'éducation pour la santé, la participation communautaire et l'impact sanitaire des programmes d'AEP.

Mesures d'urgence : les mesures d'urgence consistent essentiellement au renforcement des agences du secteur AEPA par des experts étrangers.

- i) Renforcement de la planification : un expert en planification des ressources en eau pendant 24 mois.
- ii) Etude institutionnelle et législation : un expert en organisation et méthode pendant 1 mois et un expert en législation en AEPA pendant 1 mois.
- iii) Contrôle de la qualité de l'eau : Un Ingénieur spécialiste en Chimie de l'eau pendant 1 mois.
- iv) Formation du personnel : un expert en formation du personnel du secteur pendant 1 mois.
- v) Soutien de l'ELECTROGAZ (Société d'Electricité et de Gaz) : Un expert comptable pendant 24 mois et un expert magasinier (approvisionnement et gestion des stocks) pendant 24 mois.

Coût des mesures d'urgences : 450,000 \$

Tous ces experts étaient souhaités, au plus tard, pour Juin 1981.

III - APPORTS EXTERIEURS

A part l'appui en experts décrit au point 2., les apports extérieurs n'ont pas été identifiés.

A l'époque de l'atelier, des études d'AEP et d'Assainissement des centres secondaires étaient en cours. Les financements des études provenaient de la RFA, de la B.A.D. et de la Banque Mondiale.

IV - MECANISMES DE COORDINATION

- Le manque de coordination est un des problèmes les plus ressentis du secteur.
- Un comité national de l'eau était (Novembre 1980) en cours de création.
- Il n'existe aucune institution chargée de l'Assainissement. C'est également le cas de l'AEP rural actuellement aux mains d'une société internationale belge (A.I.D.R.).
- L'équipe technique de soutien du PNUD n'était pas encore créé.

V - RESULTATS

Bien que l'atelier n'ait pas atteint tous les objectifs notamment l'identification des projets, il a enregistré des succès dont les autorités nationales ont été très satisfaites.

- i) Sensibilisation sur les problèmes du secteur
L'atelier a été une occasion de sensibiliser toutes les forces vives de la nation sur l'importance de l'AEP et de l'Assainissement. Ainsi :
 - l'atelier a réuni des responsables de haut niveau dont 5 Ministres (voir point 1.4. ii) ;

.../...

- le Gouvernement a mis à la disposition de l'atelier, le Palais de la Jeunesse, alors que dans certains pays, l'atelier s'est tenu dans des salles louées par le Projet OMS/GTZ.
- l'Année 1981 a été déclarée, "Année de l'Eau" par le Président de la République.

ii) Coordination, cadre institutionnel et structures :

- L'atelier a permis de mettre en évidence : le manque de coordination, l'insuffisance institutionnelle et la faiblesse des structures du secteur.

L'Atelier a connu les contraintes suivantes :

- Préparation insuffisante,
- Faible documentation,
- Insuffisance d'encadrement (l'Ingénieur OMS/GTZ était venu seul pour animer l'atelier et n'est arrivé que la veille de l'ouverture de l'atelier),
- Manque d'ingénieur sanitaire de l'OMS à Kigali,
- L'équipe technique desoutien du PNUD n'est pas encore créée.

VI - SUGGESTIONS

- Recruter un ingénieur sanitaire de l'OMS pour le RWANDA, chargé spécialement de promouvoir les programmes de la Décennie ;
 - Envoyer à Kigali, dans les meilleurs délais, un expert en planification pour élaborer l'esquisse du plan sectoriel en collaboration avec l'ingénieur sanitaire de l'OMS proposé ci-dessus ;
 - Sans un expert de l'OMS sur place ou souvent en visite, les programmes de la Décennie ne pourront pas progresser.
-

C/- RAPPORT D'EVALUATION DU PREMIER ATELIER
NATIONAL DE LA DIEPA AU NIGER

I - ORGANISATION

1.1. Titre : Premier Atelier National **sur** la planification des activités de la DIEPA au NIGER + Conférence des bailleurs de fonds du secteur hydraulique.

1.2. Lieu et dates :

Atelier : NIAMEY, Centre AGRIHMET, du 16 au 21 Février 1981.
Conférence des bailleurs de fonds : NIAMEY, Palais de la Jeunesse, du 25 au 28 Février 1981.

1.3. Participants :

i) Aux séances solennelles d'ouverture et de clôture :

- Le Secrétaire Général du Ministère de l'Hydraulique,
- Le Directeur Général de l'OFEDDES,
- Le Conseiller du Ministre de la Santé et WPC/NIGER,
- Le Directeur du Plan, Président de l'Atelier,
- L'Ambassadeur de la RFA au Niger,
- Le Représentant Résident du PNUD, de l'UNICEF, de la FAO,
- Le Coordonnateur des projets GTZ au Niger;
- Les participants aux travaux de l'atelier.

ii) Participants aux travaux de l'Atelier :

31 hauts fonctionnaires du Gouvernement, des organismes para-étatiques et des sociétés privées intéressés par le secteur dont le profil est le suivant :

- Directeurs de services	:	6
- Sous-Préfets (Vice-Gouverneurs)	:	2
- Maires	:	5
- Médecins	:	3
- Professeur d'Université	:	1
- Chefs de service	:	6
- Représentants des O.N.G.	:	2
- Cadres de collaboration	:	6

iii) Participants étrangers :

- 7 Représentants des organisations internationales et privées (le groupe de travail de la Décennie avait limité la participation des étrangers).

1.4. Organismes :

- L'Atelier fut organisé par le groupe de travail de la Décennie et présidé par le Directeur du Plan; avec la collaboration des ingénieurs sanitaires G'BAGUIDI A.M. et NIYUNGENO T.,
- Le Coordonnateur National des programmes de l'OMS, Dr. WRIGHT John a beaucoup contribué à l'organisation de l'atelier,
- Le bureau GTZ de NIAMEY a assuré la reproduction de tous les documents.

1.5. Rapport de l'Atelier, rédaction et distribution :

- Le rapport final de l'atelier a été rédigé par un comité de rédaction assisté : du coordonnateur national de l'OMS, de l'ingénieur sanitaire de l'OMS et de l'ingénieur sanitaire de l'OMS/GTZ.
- Tous les participants à l'atelier, tant nationaux qu'internationaux, ont reçu le rapport de l'atelier ainsi que WTS/HQ-GENEVE, Bureau Régional AFRO, GTZ par l'intermédiaire de l'ETS/HQ et le Bureau OMS/GTZ de OUAGADOUGOU.
- La distribution du rapport était dévolue au coordonnateur national de la Décennie.

.../...

1.6. Financement de l'atelier :

L'atelier a été financé par le Projet OMS/GTZ avec un complément de la GTZ/NIAMEY.

L'intervention, en frais locaux, du projet OMS/GTZ s'est élevé à 6,000 \$.

II - DECISIONS ET RECOMMANDATIONS

- L'atelier a dégagé des conclusions et émis des recommandations sur tous les aspects du secteur : institutionnels, structurels, des ressources humaines, techniques, d'éducation sanitaire et financiers.

- L'atelier a fixé des objectifs globaux de la Décennie dont les investissements estimés sont :

- Variante haute : 176,255 mrd de F.CFA
- Variante basse : 62,681 mrd de F.CFA

Mesures d'urgence : Les mesures d'urgence consistent en des études de projets. Il n'existait pas, à l'époque de l'atelier, des projets prêts au financement.

III - APPORTS EXTERIEURS

Les apports extérieurs n'ont pas été définis avec précision. Ils sont estimés à 70 % des investissements totaux - Soit :

- Variante forte : 123,4 mrd de F.CFA
 - Variante basse : 43,9 mrd de F.CFA (valeur 1980)
- Les financements extérieurs proviennent essentiellement de : la RFA, la France et le FED.

IV - MECANISMES DE COORDINATION

- Le manque de coordination est un problème-clé du secteur,
- L'AMP rural revient à l'CFEDES : Office des Eaux du Sous-sol dépendant du Ministère de l'Hydraulique récemment créé.
- L'AEP urbain est géré par la NIGELEEC : Société Nigérienne d'Electricité qui s'occupe aussi de l'électricité. Cet Office para-étatique dépend de deux ministères : Ministère des T.P. pour la partie Electricité et Ministère de l'Hydraulique pour la partie AEP. Cette situation très ambiguë pose des problèmes sérieux de coordination.
- L'Assainissement dépend de 4 Ministères (T.P. ; Intérieur/municipalité/ ; Santé Publique ; Développement Rural). La solution serait de créer un Office National d'Assainissement.
- Le Comité National de l'Eau est trop vaste pour être fonctionnel et le Groupe national de travail de la Décennie n'est pas encore institutionnalisé.
- L'Equipe technique du PNUD existe mais n'est pas assez efficace par manque de moyens tant humains que financiers affectés à la Décennie.

V - RESULTATS

Les résultats de l'atelier ont été très positifs sur :

- i) Sensibilisation sur les problèmes du secteur;
- ii) Identification des problèmes de coordination, institutionnels et structurels.
- iii) Fixation des objectifs globaux du secteur.
- iv) Identification des projets à étudier.
- v) La participation des responsables de plusieurs secteurs (voir point 1.3. : Ingénieurs, Economistes, Médecins, Sous-Préfets, Maires, Professeurs, Assistantes sociales...) a permis de recueillir beaucoup d'avis et de diffuser largement les objectifs et stratégies de la Décennie.

.../...

Contraintes rencontrées :

- Préparation insuffisante,
- Insuffisance d'encadreurs : L'Ingénieur du Projet GTZ/OMS était le seul encadreur attitré et la gestion des fonds de l'atelier lui a pris beaucoup de temps,
- Faible disponibilité de l'équipe technique de soutien du PNUD,
- Visite du Chef de l'Etat Togolais et Conférence du barrage de KANDADJI pendant l'atelier.

VI - SUGGESTIONS

- Réaménager les attributions de l'Ingénieur sanitaire de l'OMS au Niger pour lui permettre de s'occuper davantage de la DIEPA (il remplit actuellement les fonctions de chef du Service d'hygiène et enseigne dans une école située à Zinder "900 kms de Niamey"). Sinon nommer un deuxième Ingénieur sanitaire pour la DIEPA.
 - Responsabiliser davantage l'équipe technique de soutien du PNUD.
-

D/- RAPPORT D'EVALUATION DU PREMIER ATELIER
NATIONAL DE LA DIEPA AU TOGO

I - ORGANISATION

1.1. Titre : Premier atelier national sur la planification des activités de la DIEPA au TOGO.

1.2. Lieu et dates : Lomé, Palais du Rassemblement du Peuple Togolais (RPT) du 30 Mars au 4 Avril 1981.

1.3. Participants :

i) Aux séances solennelles d'ouverture et de clôture

- Le Directeur de Cabinet du Ministère des T.P., Mines, Energie et Ressources Hydrauliques - Président de l'Atelier,
- Le Directeur Général de la RENET (Régie Nationale des Eaux au Togo),
- Le Directeur du Génie Rural,
- Le Directeur de la Météorologie,
- Le Directeur de l'Hydraulique et de l'Energie,
- Le Directeur de l'Hygiène Publique,
- L'Ambassadeur de la RFA au Togo,
- Le Secrétaire Général du CIEH (Comité Inter-Etats d'Etudes Hydrauliques),
- Le Représentant Résident du PNUD,
- Les Représentants de : OMS, PAM, US-AID, FED et FAC.

ii) Participants aux travaux de l'atelier

45 hauts fonctionnaires représentant les ministères, offices et sociétés privées intéressés par le secteur.

Profil des participants :

- Directeur de Cabinet	:	1
- Directeur Général	:	1
- Directeurs de services	:	6
- Chefs de service	:	9
- Ingénieurs	:	10
- Médecin	:	1
- Géographes	:	2
- Cadres de collaboration	:	15

iii) Participants étrangers : 10 Représentants des organisations internationales, régionales et privées intéressées par le secteur.

1.4. Organismes :

La commission technique du Comité National de l'Eau, l'équipe technique d'appui du PNUD et l'ingénieur sanitaire du projet OMS/GTZ ont participé à l'organisation de l'atelier.

1.5. Rapport de l'Atelier :

- Le rapport final de l'atelier a été rédigé par un comité de rédaction avec la collaboration de l'ingénieur sanitaire du Projet OMS/GTZ.
- Le rapport fut distribué par le Président de la Commission Nationale à tous les participants à l'atelier, à ETS/HQ-GENEVE, à AFRO, à la GTZ via EFS/HQ et au Bureau du Projet OMS/GTZ à OUAGADOUGOU.

II - DECISIONS ET RECOMMANDATIONS

- L'atelier a formulé des recommandations sur : le renforcement institutionnel et structurel, les aspects techniques et financiers, les ressources humaines et l'éducation sanitaire.

.../...

- Les objectifs globaux de la Décennie sont les suivants :
 - AEP urbain et rural : 117 mrds de F.CFA
 - Assainissement urbain et rural : 100 mrds de F.CFA
 - L'AEP du milieu urbain (20 centres de plus de 10.000 hectares) pourrait, au rythme actuel, être achevé avant 1985.

Les mesures d'urgence concernent le renforcement en experts des institutions du secteur et des études de projets.

III - APPORTS EXTERIEURS

- Les apports extérieurs sont estimés à 80 % des investissements totaux - soit à 174 mrds de F.CFA en 10 ans (valeur 1980)
- Les possibilités d'investissement immédiat (AEP des Centres secondaires dont les études sont terminées) sont de 12 mrds de F.CFA.
- Les financements du secteur proviennent de : la RFA, la France, le Danemark, le Canada et le FED.

IV - MECANISMES DE COORDINATION

- Sept ministères interviennent dans le secteur,
- Le ministère des T.P., de l'Energie, des Mines et des Ressources Hydrauliques créé en 1979 s'efforce de coordonner toutes les actions du secteur.
- Le Comité national de l'eau, créé en 1970, est trop vaste. Une commission technique du comité national de l'eau assure les activités de la Décennie mais n'est pas encore institutionnalisée.
- L'équipe technique de soutien du PNUD existe mais n'est pas assez efficace par manque de moyens humains et matériels.

V - RESULTATS

L'Atelier a eu des résultats positifs sur :

- i) La mobilisation nationale sur les problèmes du secteur : la Radio et la Télévision ont été mobilisées pendant toute la semaine de l'Atelier ; le Président de la République a décidé une tournée des Ministres à travers tout le pays pour sensibiliser la population sur les problèmes de l'eau.
- ii) Les problèmes de l'assainissement ont été mis en évidence.
- iii) Les objectifs globaux de la Décennie ont été fixés.

Contraintes rencontrées :

- Préparation insuffisante ;
- Visite de l'Administrateur pour l'Afrique du PNUD pendant l'Atelier accaparant toute l'équipe technique de soutien du PNUD.
- Visite des Chefs d'Etat de la Côte d'Ivoire et du Ghana pendant l'Atelier.

VI - SUGGESTIONS

- Recruter un Ingénieur sanitaire spécialisé en planification du secteur ou un analyste financier pendant 24 mois pour promouvoir les activités de la Décennie.
 - Une mission de l'Ingénieur du Projet OMS/GTZ en poste à OUAGADOUGOU pourrait déterminer, avec la commission technique du Comité National de l'Eau, les modalités d'emploi du nouvel expert.
-

E/- RAPPORT D'EVALUATION DU PREMIER
ATELIER NATIONAL DE LA DIEPA AU BENIN

I - ORGANISATION

1.1. Titre : Premier atelier national sur la planification des activités de la DIEPA au Bénin.

1.2. Lieu et dates : Cotonou, salles de conférence du port et pailote du Ministère du Plan, du 4 au 9 Mai 1981.

1.3. Participants :

- i) Aux séances solennelles d'ouverture et de clôture
- Le Ministre des Transports et des Communications - délégué du Gouvernement ;
 - L'Ambassadeur de la R.F.A. ;
 - L'Ambassadeur de la France ;
 - Le Représentant Résident du PNUD ;
 - Les Représentants de l'OMS et de l'UNICEF ;
 - Le Représentant Résident-Adjoint du PNUD.

- ii) Participants aux travaux de l'Atelier
- 27 hauts fonctionnaires représentant les ministères et offices intéressés par le secteur.

Profil des participants :

- Directeurs	:	5
- Chefs de services	:	7
- Médecins	:	6
- Ingénieurs	:	4
- Professeur d'Université	:	1
- Cadres de collaboration	:	4

- iii) Participants étrangers
- 8 délégués provenant : du PNUD, OMS, UNICEF, FED, Volontaires Allemands, Volontaires Néerlandais et de l'IGIP (bureau d'études allemand).

1.4. Organismes :

Le Comité national d'appui à la Décennie, l'équipe technique d'appui du PNUD, le Représentant de l'OMS et l'Ingénieur sanitaire du Projet OMS/GTZ ont participé à l'organisation de l'Atelier.

1.5. Rapport de l'Atelier :

Le rapport de l'Atelier a été rédigé par un Comité de rédaction et mis au point par le Président du Comité National d'Appui à la Décennie aidé de l'Ingénieur sanitaire du projet OMS/GTZ ; Le rapport fut distribué : aux participants à l'Atelier, à ETS/HQ-GENEVE, à la GTZ, via ETS/HQ, à l'Ambassadeur de la RFA, au PNUD, au bureau du projet OMS/GTZ à OUAGADOUGOU, ainsi qu'à tous ceux qui le demandaient.

La distribution des rapports s'est faite sous la responsabilité du Président du Comité National d'appui à la Décennie.

1.6. Financement de l'Atelier :

L'Atelier a été financé par le projet OMS/GTZ pour un montant, en frais locaux, de 5,566 \$ US.

II - DECISIONS ET RECOMMANDATIONS

- L'Atelier a formulé des recommandations sur tous les aspects : institutionnels, structurels, techniques, financiers, des ressources humaines et éducation sanitaire.

- L'Atelier a fixé des objectifs globaux non quantifiés par manque de données nécessaires.

Les mesures d'urgence concernent les études de projets et le soutien de la Direction de l'Hydraulique pour sa partie "Hydraulique villageoise".

III - APPORTS EXTERIEURS

- Les financements des programmes AEP et Assainissement sont essentiellement attendus de l'extérieur (80 à 90 %),
- Les possibilités d'investissement immédiats n'ont pas été définies,
- Les financements extérieurs proviennent de : la R.F.A., FED, PNUD, de la BAD et du Danemark.

IV - MECANISMES DE COORDINATION

- Trois ministères : Travaux Publics, Santé Publique et Développement Rural, interviennent dans le secteur sous la coordination du Ministère du Plan et de la Coopération.
 - Le Comité National d'Appui à la Décennie est institutionnalisé,
 - L'Hydraulique villageoise revient à la Direction de l'Hydraulique
 - L'AEP urbain revient à la Société Béninoise d'Eau et d'électricité (S.B.E.E.),
 - La Direction du Génie Sanitaire s'occupe de l'Assainissement,
 - L'Equipe technique de soutien du PNUD est dynamique mais manque de moyens matériels et humains.
- Toutes ces mesures de coordination se sont produites sous l'impulsion de la Décennie.

V - RESULTATS

Les résultats positifs de l'atelier sont les suivants :

- i) Sensibilisation nationale sur les problèmes de l'eau potable et de l'assainissement : Depuis l'atelier, l'eau potable est passée dans la liste des premières priorités nationales qui sont : Nourriture, Santé, Vêtement, Instruction et Eau Potable.
- ii) L'Atelier a permis d'amorcer la collaboration entre institutions du secteur qui laissait beaucoup à désirer.
- iii) L'Atelier a été l'occasion d'affirmer les pouvoirs du Comité National d'appui à la Décennie.

Contraintes au bon déroulement de l'Atelier :

- Mauvaise participation de la S.B.E.E.
- Encadrement insuffisant - seul l'Ingénieur sanitaire du projet OMS/GTZ a encadré l'Atelier ;
- Eparpillement des salles abritant les groupes de travail (3) ;
- Faible disponibilité de l'équipe technique de soutien du PNUD à cause de la visite, pendant l'Atelier, de Mr. FARAH, Secrétaire Général Adjoint des Nations Unies ;
- Préparation insuffisante des rapports de base ;
- Manque d'Ingénieur Sanitaire en poste de l'OMS.

VI - SUGGESTIONS

- Engager un Ingénieur Sanitaire spécialiste en planification chargé de promouvoir les activités de la Décennie ;
 - Envoyer un Consultant en planification pour élaborer l'esquisse du plan de développement du secteur.
-

F/- RAPPORT D'EVALUATION DU PREMIER
ATELIER NATIONAL DE LA DIEPA EN HAÏTI

I - ORGANISATION

1.1. Titre : Premier Atelier National sur la Décennie de l'Eau Potable et de l'Assainissement en Haïti.

1.2. Lieu et Dates : Port-au-Prince, Hôtel du Beau Rivage, du 30 Juin au 2 Juillet 1981 (3 jours).

1.3. Participants :

- i) Aux séances solennelles d'ouverture et de clôture
- Le Directeur de Cabinet du Secrétaire d'Etat au Plan,
 - Le Conseiller de Cabinet du Secrétaire d'Etat au Plan, Président de l'Atelier,
 - Le Représentant Résident du PNUD,
 - Le Représentant de l'OPS/OMS; a.i.,
 - Les Participants à l'Atelier.

ii) Participants aux travaux de l'Atelier

35 hauts fonctionnaires représentant les ministères, offices étatiques, et sociétés privées intéressés par le secteur.

Profil des participants :

- Conseiller de Cabinet : 1 , Président de l'Atelier
- Directeurs : 5
- Chefs de service : 2
- Ingénieurs : 16
- Economistes et équivalents : 5
- Cadres de collaboration : 6

iii) Participants étrangers.

- 12 Représentants des Organisations Internationales et Privées intéressées par le secteur.

1.4. Organismes :

- Le Comité National d'Action pour la Décennie de l'AEP (CONADEPA) et l'Ingénieur Sanitaire de l'OPS/OMS en poste à Port-au-Prince ont organisé l'Atelier. L'Ingénieur Sanitaire du Projet OMS/GTZ et le Consultant, Dr. VAN DAWEN, ont été associés aux préparatifs, sans pouvoir jouer un rôle actif. C'est pourquoi, le modèle de l'Atelier d'Haïti a été différent des autres antérieurement organisés (fond, forme, durée).

1.5. Rapport de l'Atelier :

- Le rapport de l'atelier a été rédigé par une commission du CONADEPA qui assurera également la distribution. L'ETS/HQ, la GTZ, l'EMRO ainsi que tous les participants recevront le rapport.

1.6. Financement de l'Atelier :

- L'Atelier a été financé par le Projet OMS/GTZ. Les fonds ont été gérés par l'Ingénieur sanitaire en poste en Haïti.

II - DECISIONS ET RECOMMANDATIONS

- L'Atelier a fait des recommandations sur :
 - le cadre institutionnel et structurel,
 - le développement des ressources humaines,
 - les aspects économiques et financiers (dont la gestion des systèmes par les communautés),
 - les aspects techniques : normes techniques, technologies et standardisation.
- L'organisation en Haïti, d'un séminaire international sur la participation communautaire, l'éducation pour la santé et les technologies appropriées.

.../...

III - APPORTS EXTERIEURS

- Le développement de la Décennie compte essentiellement sur les apports extérieurs (80 %).
- Les investissements pour la Décennie sont estimés comme suit :
 - AEP, Alternative faible : 85.120.000 \$ (a)
 - AEP, Alternative forte : 144.000.000 \$ (b)
 - Systèmes d'Egouts sanitaires : 79.200.000 \$ (c)
 - Latrines : 1.800.000 \$ (d)
 - Total alternative faible (a+c+d) = 163.000.000 \$
 - Total alternative forte (b+c+d) = 222.000.000 \$
 - Les mesures d'urgence sont estimées à 30.883.000 \$

Les chiffres ci-dessus ont été calculés par l'Ingénieur sanitaire du Projet OMS/GTZ.

IV - MECANISMES DE COORDINATION

- 5 Ministères et un nombre variable et indéterminé d'ONG, d'agences de coopération bilatérale et multilatérale, interviennent dans le sous-secteur AEP.
Environ 10 services gouvernementaux s'occupent du sous-secteur Assainissement sans aucune efficacité.
- Une multitude de services gouvernementaux, sociétés d'aide au développement, d'ONG, de sociétés de développement régional intégré etc... font appel à la main d'œuvre volontaire dans des conditions très différentes (avantages en nourriture, en argent, en habits...), ce qui risque de dénaturer le caractère bénévole de la participation communautaire.
- Il ya des rivalités d'une part entre le Ministère des Mines et celui de l'Agriculture pour la gestion des ressources en Eau et d'autre part entre le Ministère de la Santé et celui des T.P. pour l'AEP rural.
- L'Equipe technique de soutien du PNUD n'existe pas.
- Un Comité national de l'eau comprenant notamment le CONADEPA est en voie de création.

V - RESULTATS

- L'Atelier a eu les résultats positifs suivants :
 - i) Mise en évidence des problèmes graves de manque de coordination et proposition des solutions.
 - ii) Sensibilisation des autorités et de la population sur l'importance des programmes de l'AEPA.

Contraintes rencontrées :

- L'Atelier a été trop court (3 jours au lieu de 6 jours),
- Faible préparation des participants,
- Manque de publicité pour l'atelier,
- Faible motivation (la date de l'atelier a été reportée 4 fois).

VI - SUGGESTIONS

- Soutenir la tenue en Haïti du premier séminaire international sur : "la participation communautaire, l'éducation pour la santé et les technologies appropriées en AEPA".
Le Coût du séminaire est estimé à 91.000 \$ et 21 pays participeraient au séminaire.
- Sur base des ateliers organisés en 1980/81 par les projets OMS/GTZ, OMS/SIDA et OMS/PNUD, élaborer un modèle à suivre pour les ateliers futurs.
- Chercher les fonds nécessaires au financement des mesures d'urgence évaluées à 30.883.000 \$.